



## ESPAÑOL

Gracias por seleccionar la Syclone®, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar su Syclone®. Incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad, y deberá conservarlo.

<b>Deberá cargar la Syclone® antes de usarla por primera vez.</b>
---

## SEGURIDAD



- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Syclone® y el cargador (si corresponde).
- Antes de usar un cargador de pilas, lea todas las instrucciones y todas las señales de precaución del cargador.
- Sea cuidadoso con el cable USB. No transporte nunca el cargador por el cable ni utilice el cable para desconectar el cargador de un receptáculo.
- Enchufe los cargadores de CA directamente en la toma de corriente. No utilice un alargador.
- No utilice ningún cable o cargador que esté dañado. Sustituya de inmediato los enchufes o cables estropeados.
- Retire la linterna de la carga de CA antes de proceder a la limpieza o de realizar el mantenimiento de rutina.

## USO DE LA LINTERNA

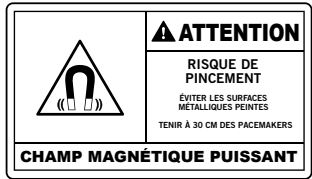
- El interruptor pulsador está situado en la parte superior de la linterna.
  - Pulse el botón momentáneamente para encender la luz. Los LED blancos de luz fría focal se encenderán en el modo Alto. Pulse el botón de nuevo y la luz se atenúa a modo medio. Al pulsar por tercera vez se atenuará al modo bajo. Al pulsar por cuarta vez el botón, la luz se apagará.
  - Para acceder a los LED de luz ambiente de colores asociados con nivel de CRI 90, encienda la luz, luego pulse y mantenga pulsado el botón durante dos segundos. La luz cambiará del modo blanco de luz fría a los LED con nivel CRI 90. La linterna funcionará ahora de la misma manera que los LED blancos de luz fría con modos Alto, Medio y Bajo.
- NOTA: Si espera más de dos segundos entre las pulsaciones del botón, al pulsar de nuevo el

## FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi la Syclone®, une lampe portable vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien approprié vous permettra de profiter de cet article pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser votre Syclone®. Il contient d'importantes instructions de sécurité et d'utilisation et doit être conservé.

<b>Chargez la Syclone® avant la toute première utilisation.</b>
---

## SÉCURITÉ



- CONSERVER CES INSTRUCTIONS.** Le présent guide contient des informations importantes en matière de sécurité et d'utilisation de votre Syclone® et du chargeur (le cas échéant).
- Avant d'utiliser un chargeur de batterie, lire toutes les instructions et tous les avertissements figurant sur le chargeur.
- Veiller à l'intégrité du cordon en évitant notamment de le soumettre à des tensions excessives. Ne jamais porter un chargeur par le cordon ni utiliser le cordon pour débrancher le chargeur d'une prise.
- Brancher les chargeurs c.a. directement sur une prise électrique. Ne pas utiliser de rallonge électrique.
- Ne pas utiliser de cordon ou chargeur endommagé. Changer immédiatement les cordons ou fiches endommagés.
- Enlever la lampe du chargeur CA avant toute opération de nettoyage ou d'entretien courant.

## UTILISATION DE LA LAMPE

- L'interrupteur à bouton-poussoir se trouve sur le dessus de la lampe.
- Appuyer momentanément sur le bouton pour allumer la lampe. Les DEL blanc froid faisceau étroit s'allumeront en mode high. Appuyer sur le bouton à nouveau et la lumière s'abaissera en mode medium. Une troisième pression l'abaissera en mode low. Une quatrième pression du bouton fera éteindre la lampe.
- Pour accéder aux DEL faisceau large correspondance de couleur 90 CRI, allumer la lumière, puis appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pendant deux secondes. La lumière passera du mode blanc froid aux DEL 90 CRI. La lumière fonctionnera désormais de la même manière que les DEL blanc froid avec des modes high, medium et low.

- botón se apagará la linterna.
- Indicador de carga de la pila en el botón de encendido/apagado: cambia de verde a amarillo y a rojo y luego parpadea de color rojo cuando es necesario volver a cargar la pila.
- El cuerpo de la Syclone® puede girar 360° en la base en U magnética. Unos toques de trinquete mantendrán el cuerpo de la linterna en la posición deseada.
- La linterna permanecerá en su base sobre una superficie plana con el cuerpo de la linterna girado en cualquier posición.
- La base incluye un práctico gancho giratorio plegable para colgar la linterna, esto añade versatilidad.
- La base también incluye imanes para mantener la linterna sobre cualquier superficie metálica para proporcionar iluminación específica para tareas.

## INFORMACIÓN DE CARGA

Cargue completamente la linterna antes de usarla por primera vez. La linterna también puede dejarse enchufada en el micro puerto USB/fuente de alimentación de CA una vez finalizada la carga.

**Para cargar la linterna.** En primer lugar, apague la linterna. Enchufe el cable USB en la fuente de alimentación, a continuación pliegue la tapa de caucho del micro USB en el lateral de la linterna y enchufe el extremo del micro USB del cable en el puerto. El indicador de carga está situado en el botón de encendido/apagado. El indicador se iluminará de color rojo para indicar que se está cargando y verde para indicar que se ha cargado.

Los tiempos de carga varían en función de la corriente disponible en la fuente USB. El tiempo de carga con el cargador SL n.º 22049, 22058, 22059, 22071 o 22072 es de 4 horas.

## SUSTITUCIÓN DE LA PILA O DE LA ÓPTICA

Envíe la linterna a un centro de reparación Streamlight autorizado para la sustitución de la pila o de la óptica.

## REGISTRO DEL PRODUCTO

Para registrar el producto, vaya a [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) (Registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

## USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante.

**ADVERTENCIA:** Asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight®. **Importante:** Para garantizar la seguridad y fiabilidad del producto, las reparaciones, salvo las indicadas a continuación, deberán ser realizadas en la fábrica de Streamlight. Utilice siempre piezas de repuesto aprobadas por Streamlight; sustituir las podría invalidar la aprobación del asegurador.

- REMARQUE - Si on attend plus de 2 secondes entre deux pressions, l'éclairage s'éteint à la pression suivante.
- Voyant de pile dans le bouton on/off – Change du vert au jaune ou rouge et ensuite au rouge clignotant lorsque la pile a besoin d'être rechargée.
  - Le corps de la Syclone® peut pivoter de 360° dans la base U magnétique. Les détentes à cliquet maintiendront le corps de la lampe en position souhaitée.
  - La lumière se tiendra sur sa base sur une surface plate avec le corps de la lampe tournée en l'importe quelle position.
  - La base inclut un crochet pivotant pliant pratique pour suspendre la lampe pour une polyvalence accrue.
  - La base inclut également des aimants qui maintiendront la lampe sur toute surface en métal ferreux pratique pour fournir un éclairage spécifique à la tâche.

## CHARGE

Charger complètement la lampe torche avant la toute première utilisation. La lampe-torche peut rester branchée dans la prise micro port USB/courant CA une fois la charge complète.

**Charge de la lampe.** Commencer par éteindre la lampe. Brancher le cordon USB dans une source d'alimentation, puis replier le cache micro USB en caoutchouc sur le côté de la lampe, brancher l'extrémité micro USB du cordon dans le port. Le voyant de charge se trouve dans le commutateur On/Off. Le voyant s'allumera en rouge pendant la charge et en vert une fois la charge terminée.

Les temps de charge varieront en fonction du courant disponible de la source USB. Le temps de charge du chargeur SL n.º 22049, 22058, 22059, 22071 ou 22072, est de 4 heures.

## REMPLACEMENT DE LA PILE OU DE LA LENTILLE

Retourner la lampe chez un centre de réparation Streamlight agréé pour y faire remplacer la pile ou la lentille.

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Pour enregistrer le produit, aller à [www.streamlight.com](http://www.streamlight.com) (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

## UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes-torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant.

**AVERTISSEMENT :** Veiller à utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight® d'origine. **Important :** Par mesure de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations autres que celles indiquées ci-dessous doivent être effectuées à l'usine Streamlight. Toujours utiliser des pièces de rechange agréées par Streamlight. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit.

## Garantía limitada de por vida de Streamlight

Streamlight garantiza que este producto estará libre de defecto durante una vida útil de uso a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustuiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, interruptores y sistemas electrónicos que tienen una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. RENUNCIAMOS EXPRESAMENTE A CUALQUIER RESPONSABILIDAD FRENTE A DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO CUANDO DICHAS LIMITACIONES ESTÉN PROHIBIDAS POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Vaya a [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) para obtener una copia completa de la garantía e información sobre el registro del producto y la ubicación de centros de servicio autorizados. Conserve su recibo como prueba de compra.

## OPCIONES DE SERVICIO

La Syclone® incluye pocas o ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a [www.streamlight.com/support/service](http://www.streamlight.com/support/service) y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

*Póngase en contacto con nosotros en:*  
Customer Service  
STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996  
Teléfono: (800) 523-7488 gratuito (en Estados Unidos)  
o 610-631-0600  
Fax: (800) 220-7007 o 610-631-0712

## Garantie limitée à vie de Streamlight

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des batteries et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est défectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OÙ LA LOI INTERDIT DE TELLES RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Allez à [www.streamlight.com/support](http://www.streamlight.com/support) pour obtenir un exemplaire complet de la garantie et pour tout renseignement sur l'enregistrement du produit et sur les centres de réparation agréés. Conservez votre reçu en tant que justificatif d'achat.

## OPTIONS DE SERVICE

La Syclone® ne contient que peu ou pas de pièces réparables par l'utilisateur. Pour les options de service, allez à [www.streamlight.com/support/service](http://www.streamlight.com/support/service) et complétez la demande de service en ligne pour service en usine ou trouver l'emplacement d'un centre de réparation homologué Streamlight près de chez vous.

*Ou contactez :*  
Customer Service  
STREAMLIGHT, INC.  
30 Eagleville Road  
Suite 100  
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996  
Téléphone : (800) 523-7488 Gratuit ou 610-610-631-0600  
Télécopie : (800) 220-7007 ou 610-631-0712